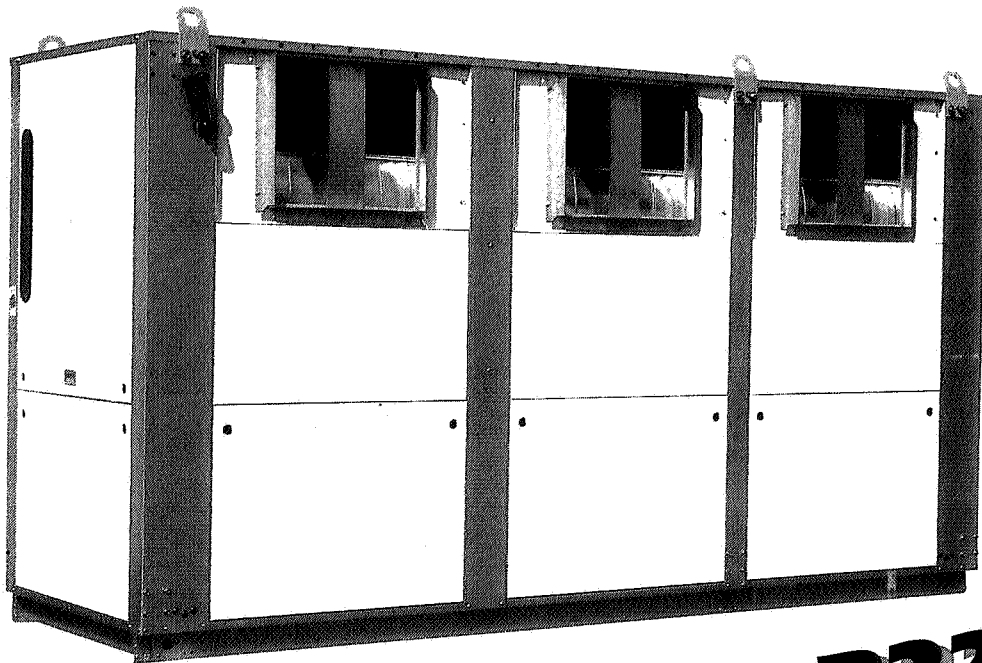


**REFROIDISSEURS DE LIQUIDE MONOBLOCS
à condensation par air et ventilation centrifuge**

***PACKAGED LIQUID CHILLERS
with air cooled condenser and centrifugal fans***

PLCA DC



**R22
R407C**

PLA DC avec sectionneur général (option)
PLA DC unit with main switch option

**PUISSANCE FRIGORIFIQUE NOMINALE
NOMINAL COOLING CAPACITY**

51 kW → 160 kW

SOMMAIRE CONTENTS

Présentation et descriptif des composants <i>Introduction and description of the components</i>	1
Tables de performances <i>Performance tables</i>	3
Caractéristiques techniques <i>Technical data</i>	4
Caractéristiques dimensionnelles <i>Dimensional data</i>	6
Pertes de charge sur l'eau <i>Water pressure drop</i>	8
Précautions d'installation et limites d'utilisation <i>Installation advice and operating limits</i>	8

Nos produits sont conformes aux normes européennes

Our products comply with the European standards.

La fabrication des refroidisseurs PLCA DC répond au système de contrôle qualité ISO 9001. Une copie du certificat peut être obtenue sur simple demande.

*The manufacturing of PLCA DC chillers answers to ISO 9001 control quality system.
A copy of the certificat can be get on request.*



AFAQ N° 1993/1009b

PRESENTATION

Les refroidisseurs de liquide PLCA DC sont destinés au refroidissement d'eau pour le conditionnement d'air et pour l'industrie. Ils sont livrés sous forme de monoblocs prêts aux raccordements hydrauliques et électriques sur le chantier.

Ces refroidisseurs de liquide sont normalement prévus pour être installés à l'intérieur. L'ensemble de la gamme est équipé d'un condenseur à air à ventilateurs centrifuges permettant le raccordement sur un réseau de gaines pour une distribution d'air chaud.

Les PLCA DC utilisent des compresseurs hermétiques à pistons ou des compresseurs hermétiques spiro-orbitaux. Ils fonctionnent au R22 (PLCA DC) et peuvent intégrer le R407C (PLCA DCK).

La fabrication des refroidisseurs PLCA DC est conforme aux normes européennes et répond au système de contrôle qualité ISO 9001.

Afin de s'assurer de la conformité finale du produit avec la commande du client et du parfait fonctionnement électrique et frigorifique, les refroidisseurs PLCA DC sont systématiquement testés en station d'essai avant leur expédition.

Compacts et silencieux, les refroidisseurs PLCA DC bénéficient des meilleures technologies pour répondre aux exigences de fiabilité et de sécurité.

COMPRESSEUR

- Type hermétique à pistons ou scroll
- Moteur incorporé refroidi par les gaz aspirés
- 1 étage de régulation de puissance par compresseur
- Démarrage direct
- Dispositif anti court-cycle

EVAPORATEUR

- Evaporateur à plaques en acier inoxydable brasées cuivre ou évaporateurs constitués d'un faisceau de tubes cuivre logé dans une enveloppe en acier avec purge
- Isolation thermique par mousse à cellule fermée

CONDENSEUR A AIR

- Batteries tubes cuivre, ailettes aluminium persiennes
- Ventilateurs centrifuges double ouïes
Pression disponible standard : 100 Pa
- Configuration pour une installation "bouches canalisées" : chaque refoulement de ventilateur est gainé individuellement

ACCESSOIRES FRIGORIFIQUES

- Filtre déshydrateur
- Détendeur thermostatique
- Protection antigel

ARMOIRE ÉLECTRIQUE

- Portes sur charnières
- Thermostat électronique
- Alimentation 400V/3/50Hz
- Alimentation séparée 230V/1/50 Hz (si résistance de carter ou résistance antigel évaporateur)
- Transformateur de contrôle 230 V
- Armoire montée à droite face au condenseur
- Armoire conforme à la norme EN 60204

INTRODUCTION

PLCA DC liquid chillers are designed for liquid chilling on air conditioning and industrial applications. They are delivered as one-piece packages, ready for site connection to water and power supplies.

These chillers are normally intended for indoor installations. All units in the range are equipped with an air-cooled condenser with centrifugal fans, enabling them to be connected to a network of warm air distribution ducts.

PLCA DC units are equipped with hermetic reciprocating or hermetic scroll type compressors. They operate with refrigerant R22 (PLCA DC) and can be used with R407C (PLCA DCK).

Construction of the PLCA DC chillers complies with European standards and is subject to ISO 9001 Quality Control procedures.

Chillers are routinely tested in operational set ups before shipment in order to ensure they comply with customers' orders, and that their electrical and cooling performance is entirely satisfactory.

With low dimensions and quiet operation, the PLCA DC chillers make use of the finest in technology to satisfy the strictest reliability and safety requirements.

COMPRESSOR

- Hermetic reciprocating or scroll type compressors
- Suction gas cooled integral motor
- 1 capacity stage per compressor
- Direct start
- Anti short cycle equipment

EVAPORATOR

- Stainless steel plate brazed with copper heat evaporators or evaporators made of copper tubes bundle located in a steel shell with air vent and water drain
- Thermal insulation by top grade plastic foam

AIR COOLED CONDENSER

- Copper tubes and aluminium fins coils
- Dual inlet centrifugal fans
Standard external pressure : 100 Pa
- Configuration for an "ducted outlet" installation : each fan discharge is individually ducted.

REFRIGERATION CIRCUIT ACCESSORIES

- Filter-drier
- Thermostatic expansion valve
- Antifreeze protection

ELECTRICAL PANEL

- Hinged access door
- Electronic thermostat
- Power source supply 400V/3/50Hz
- Separated supply 230V/1/50 hz (if crankcase heater or evaporator antifreeze heater)
- 230V control transformer
- Control box mounted on the right opposite the condenser
- Control box in compliance with standard EN 60204

CHASSIS

- Chassis en profilé d'acier galvanisé
- Manutention par anneaux de levage

CARROSSERIE

- Tôlerie Aluzinc
- Peinture polyester cuite au four - Couleur RAL 9002

OPTIONS

- Armoire électrique à gauche face au condenseur
- Automate à micro-processeur CLIMATIC
- Soufflage horizontal
- Pressions statiques disponibles en "bouches bées" (1 seul plénum pour tous les ventilateurs) ou "bouches canalisées" : 150, 200, 250 ou 300 Pa (sauf certains modèles)
- Filtres à air 75% AFI sur l'aspiration des batteries (réduit la pression statique disponible)

OPTIONS FRIGORIFIQUES

- Fluide frigorigène R407C (PLCA DCK)
- Contrôleur de débit d'eau
- Manomètre haute et basse pression
- Fonctionnement toutes saisons
- Résistance antigel évaporateur
- Déshydrateur à cartouche démontable
- Voyants liquide
- Capteurs de pression BP (Si option CLIMATIC)
- Détendeurs électroniques + capteurs de pression (si option CLIMATIC)
- Vannes d'isolement aspiration/refoulement compresseur
- Injection de gaz chaud pressostatique (1 vanne par machine ou par circuit)
- Echangeur à plaques à eau de récupération (attention, modifie les dimensions du groupe)
- Filtre sur circuit d'eau

OPTIONS ELECTRIQUES

- Tension d'alimentation 230V/3/50Hz + T
- Tension de contrôle 110V/1/50Hz ou 24V/1/50Hz
- Interrupteur général de puissance
- Permutateur des séquences de démarrage des compresseurs (inclus dans option CLIMATIC)
- Compteurs horaires compresseurs (inclus dans option CLIMATIC)
- Renvoi défaut par compresseur (inclus dans option CLIMATIC)
- Câblage selon la norme VDE

OPTIONS SILENCE

- Mousse phonique absorbante appliquée sur les faces intérieures du compartiment compresseur.

FRAME

- Galvanized steel channel frame
- Handling by lifting rings

CASING

- Aluzinc coated sheet steel
- Polyester paint - Colour RAL 9002

OPTIONS

- Electrical control box on the left opposite the condenser
- CLIMATIC microprocessor
- Horizontal discharge
- 150, 200, 250 or 300 Pa available static pressure with direct discharge (single plenum for all fans) or ducted discharge (except on specific models)
- 75% AFI air filters on coil air inlets (reduces available static pressure)

REFRIGERATION OPTIONS

- R407C refrigerant (PLCA DCK)
- Flow switch
- High and low pressure gauges
- All season operation
- Evaporator antifreeze heater
- Removable cartridge filter-drier
- Liquid sight glasses
- Low pressure sensors (with CLIMATIC option)
- Electronic expansion valves + pressure sensors (with CLIMATIC option)
- Compressor suction and discharge isolation valves
- Pressure controlled hot gas injection valve (1 valve per machine or per circuit)
- Plate-type water heat recovery exchanger (note : this modifies unit dimensions)
- Water circuit filter

ELECTRICAL OPTIONS

- 230V/3/50Hz + T power supply
- 110V/1/50Hz or 24V/1/50Hz control power
- Main power disconnect switch
- Compressor start-up sequence changeover switch (included with CLIMATIC option)
- Compressor hour counters (included with CLIMATIC option)
- Individual compressor default signal (included in CLIMATIC option)
- Wiring to VDE standard

LOW NOISE OPTIONS

- Sound-proofing foam applied to the inner walls of the compressor compartment

PUISSANCES CAPACITY DATA

TYPE MODEL PLCA DC	T° d'eau Water outlet T°	TEMPERATURE ENTREE D'AIR / AIR INLET TEMPERATURE									
		28 °C		30 °C		32 °C		35 °C		38 °C	
		Qo	P	Qo	P	Qo	P	Qo	P		
PLCA 18 DC	5	52,8	17,4	51,2	17,8	50,6	18,4	47,9	19,0	-	-
	7	56,7	18,2	55,0	18,6	53,0	19,0	51,5	19,8	-	-
	9	59,6	18,8	57,6	19,2	57,0	19,8	53,9	20,4	-	-
PLCA 20 DC	5	66,4	22,0	64,2	22,4	62,0	23,0	60,3	23,8	-	-
	7	69,7	22,6	69,1	23,4	66,6	23,8	64,5	24,4	-	-
	9	74,8	23,4	72,4	24,0	71,5	24,8	67,8	25,6	-	-
PLCA 23 DC	5	78,3	22,2	77,2	23,4	75,5	24,4	72,6	26,0	-	-
	7	83,4	22,6	81,6	23,6	80,5	25,0	77,4	26,6	-	-
	9	89,1	23,2	87,1	24,0	85,1	25,0	82,7	27,2	-	-
PLCA 36 DC	5	105,6	34,8	102,5	35,6	99,0	36,4	93,7	37,6	90,6	39,2
	7	111,1	36,0	107,4	36,8	106,0	38,0	100,8	39,2	95,0	40,4
	9	118,8	37,6	115,5	38,4	111,1	39,2	107,8	40,8	102,1	42,0
PLCA 40 DC	5	129,8	43,6	125,4	44,8	121,0	45,6	117,7	47,2	111,1	48,8
	7	139,7	45,2	135,3	46,4	130,9	47,2	126,5	49,2	118,8	50,8
	9	146,3	46,8	145,2	48,0	139,7	49,2	132,0	50,8	127,6	52,8
PLCA 44 DC	5	146,7	42,0	143,0	43,6	139,7	45,3	137,5	48,3	132,0	51,2
	7	156,5	43,0	152,9	44,6	149,6	46,5	144,1	49,5	141,9	52,6
	9	166,8	44,0	162,8	45,6	159,5	47,7	154,0	50,7	147,4	53,7
PLCA 48 DC	5	161,7	46,0	158,4	48,0	154,0	50,0	148,5	53,2	143,0	56,4
	7	172,7	47,2	169,4	48,8	165,0	51,2	159,5	54,4	152,9	57,6
	9	180,4	48,0	176,0	50,0	176,0	52,4	169,4	55,6	162,8	58,8
PLCA 18 DC K	5	56,9	17,9	54,7	18,2	52,5	18,6	49,1	19,0	-	-
	7	61,4	18,6	57,8	19,1	55,3	19,5	54,2	20,1	-	-
	9	64,5	19,5	61,8	19,9	59,3	20,4	56,7	20,8	-	-
PLCA 20 DC K	5	71,5	22,6	70,3	23,8	67,7	24,2	63,6	24,8	-	-
	7	76,8	24,1	74,0	24,6	72,8	25,2	68,4	25,9	-	-
	9	80,7	25,4	77,7	25,9	76,1	26,6	72,9	27,1	-	-
PLCA 23 DC K	5	82,0	24,1	79,8	25,2	79,0	26,5	75,4	28,3	-	-
	7	87,7	24,6	85,1	25,8	84,2	27,1	80,3	28,9	-	-
	9	93,3	25,2	89,2	27,1	87,8	27,7	85,6	29,6	-	-
PLCA 36 DC K	5	111,1	35,4	106,9	36,1	104,8	37,1	98,2	38,1	93,9	39,4
	7	116,6	37,2	112,2	38,0	112,2	38,6	105,9	39,8	101,1	41,2
	9	125,4	38,8	121,0	39,6	117,7	40,7	113,3	41,5	108,1	42,4
PLCA 40 DC K	5	124,3	44,0	122,1	44,4	119,9	45,6	113,3	46,8	106,5	48,0
	7	134,2	46,0	128,7	46,8	126,5	47,2	121,0	48,8	113,3	50,0
	9	144,1	48,0	138,6	48,8	133,1	49,6	127,6	50,5	122,1	52,2
PLCA 44 DC K	5	138,6	43,8	136,4	46,8	132,0	49,1	125,4	52,6	122,1	56,0
	7	147,4	45,7	143,0	48	140,8	50,4	134,2	53,8	127,6	57,3
	9	157,3	47,0	152,9	49,3	147,4	51,6	144,1	55,2	-	-
PLCA 48 DC K	5	152,9	48,2	148,5	50,4	144,1	52,9	137,5	56,6	134,2	60,4
	7	165,0	49,2	159,5	51,7	155,1	54,2	147,4	57,9	143,0	61,6
	9	176,0	50,4	170,5	52,9	168,3	54,2	157,3	59,1	-	-

Qo : Puissance frigorifique en kW - Cooling capacity in kW

P : Puissance absorbée des compresseurs en kW - Compressor power input in kW.

Encrassement / Fouling factor : $5 \times 10^{-5} \text{m}^2 \text{ } ^\circ\text{C/W}$

XXX

Délestage HP au démarrage
High pressure offloading at start-up

XXX

Δt entrée/sortie eau = 6°C
 Δt water inlet/outlet = 6°C

PLCA 18, 20 & 23 DC EAU GLYCOLEE 10% POUR TEMPERATURE SORTIE D'EAU = 5 °C
PLCA 18 → 36 DCK GLYCOLATED WATER (10%) IF WATER OUTLET TEMPERATURE = 5°C

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES (R22 & R407C) TECHNICAL DATA (R22 & R407C)

CIRCUITS FRIGORIFIQUES - REFRIGERANT CIRCUITS

MODELE - TYPE	PLCA DC	18	20	23	36	40	44	48
Nombre Number		2						
Charge de réfrigérant par circuit Refrigerant charge per circuit	kg	10	11	12,5	15	16	20	21
Réduction de puissance Capacity control	%	0-50-100			0-25-50-75-100			

COMPRESSEURS - COMPRESSORS

MODELE - TYPE	PLCA DC	18	20	23	36	40	44	48
Type de compresseur Compressor type		Hermétique pistons Herm. reciprocating		Scroll Scroll	Hermétique pistons Herm. reciprocating		Scroll Scroll	
Nombre de compresseurs Compressor number		2		2	4		4	
Vitesse de rotation du moteur Motor rotation speed	tr/mn RPM	2900		2900	2900		2900	
Charge en huile par compresseur Oil charge per compressor	dm ³	4		6,6	4		6,6	
Résistance de carter par compresseur (1) Crankcase heater per compressor (1)	W	35		-	35		-	

(1) : Option - Option

EVAPORATEURS - CHILLERS

MODELE - TYPE	PLCA DC	18	20	23	36	40	44	48
Type d'évaporateur Evaporator type	R22	Plaques Plate type			Tubulaire Tubing			
Type d'évaporateur Evaporator type	R407C	Plaques Plate type			Tubulaire Tubing			
Volume d'eau (dm ³) Water volume (dm ³)	R22 R407C	4,5 5,6	5,6 6,7	6,7 7,0	22 9,4	24 24	31 31	41 41
Raccordement eau (1) Water piping (1)		2"	2"	PN 16 DN 65	PN 16 DN 80	PN 16 DN 80	PN 16 DN 80	PN 16 DN 100
Eau Water	Pression d'épreuve (bar) Test pressure (bar)	R22 R407C	45 45	45 45	45 45	15 45	15 15	15 15
	Pression de service (bar) Operating pressure (bar)	R22 R 407C	30 30	30 30	30 30	10 30	10 10	10 10
Réfrigérant Refrigerant	Pression d'épreuve (bar) Test pressure (bar)	R22 R407C	45 45	45 45	45 45	34 45	34 34	34 34
	Pression de service (bar) Operating pressure (bar)	R22 R407C	30 30	30 30	30 30	10 30	10 17	10 17

(1) : PLCA 18 & 20 DC : Taraudé - Threaded
PLCA 23 → 48 DC : Brides - Flanges

CONDENSEURS - AIR COOLED CONDENSERS

MODELE - TYPE		PLCA DC	18	20	23	36	40	44	48
Type de condenseur Condenser type			Centrifuge - Transmission poulie courroie Centrifugal type - Belt pulley transmission						
Nombre de moto-ventilateurs Motor fan number			2	2	2	2	2	3	3
Débit d'air Air flow		m ³ /h	12 200	16 800	20 200	30 000	41 000	36 900	41 400
Pression disponible 10 mmCE Available pressure 10 mmCW	Vitesse des ventilateurs (1) Fan speed (1)	tr/mn RPM	429	486	515	641	801	572	606
	Puissance absorbée totale (1) Total input (1)	kW	1,5	2,2	3,0	6,0	15,0	6,6	9,0
	Intensité par ventilateur (2) Each fan current draw (2)	A Amps	2,1	2,7	3,6	7,0	15,8	5,2	7,0
Pression disponible 20 mmCE Available pressure 20 mmCW	Vitesse des ventilateurs (1) Fan speed (1)	tr/mn RPM	572	606	641	715	858	675	715
	Puissance absorbée totale (2) Total input (2)	kW	1,5	3,0	3,6	8,0	15,0	9,0	12,0
	Intensité par ventilateur (2) Each fan current draw (2)	A Amps	2,1	3,6	4,3	9,1	15,8	7,0	9,1
Pression disponible 30 mmCE Available pressure 30 mmCW	Vitesse des ventilateurs (1) Fan speed (1)	tr/mn RPM	715	715	715	801	(3)	755	801
	Puissance absorbée totale (1) Total input (1)	kW	3,0	3,6	4,4	11,0	-	9,0	12,0
	Intensité par ventilateur (2) Each fan current draw (2)	A Amps	3,6	4,3	5,2	12,0	-	7,0	9,1

(1) : Configuration bouche canalisée - Ducted outlet configuration

(2) : 400V/3/50Hz

(3) : Non réalisable - Not feasible

CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES DU GROUPE (400V - 50 HZ) ELECTRICAL DATA FOR TOTAL UNIT (400V - 50 HZ)

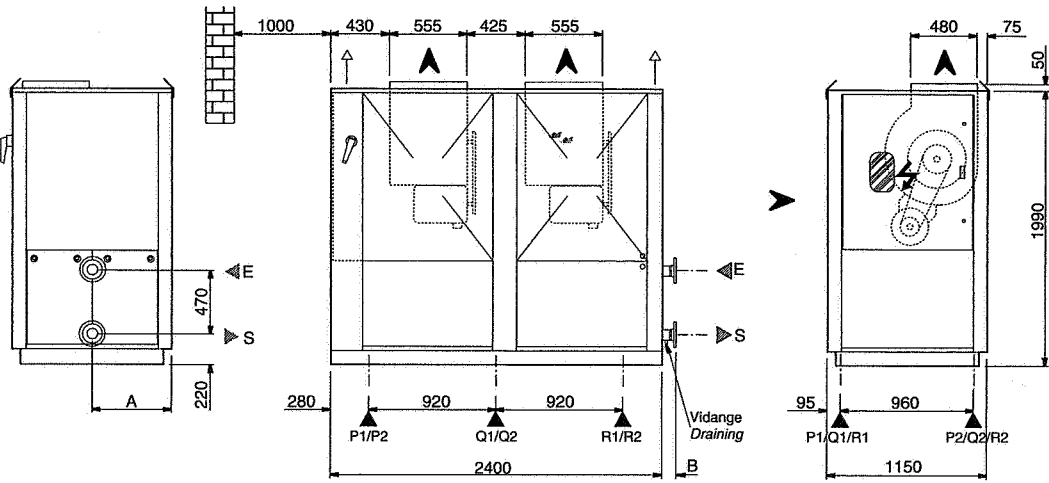
MODELE - TYPE		PLCA DC	18	20	23	36	40	44	48
Intensité nominale (compr. uniquement) Nominal intensity (only compressor)	R22 - A		45	56	61	95	132	112	127
	R407C - A		60	79	64	123	177	120	133
Intensité de démarrage (1) Starting current (1)	R22 - A		140	175	230	220	350	295	315
	R407C - A		150	185	230	240	385	300	320
Câblage électrique Electrical wiring			Conforme à la norme EN 60204 In compliance with EN 60204 standard						

(1) : Un seul compresseur et un seul ventilateur en démarrage - Pression disponible 10 mmCE - Bouches canalisées
Single compressor and fan at start-up - available static pressure 10 mmCE - Ducted outlets

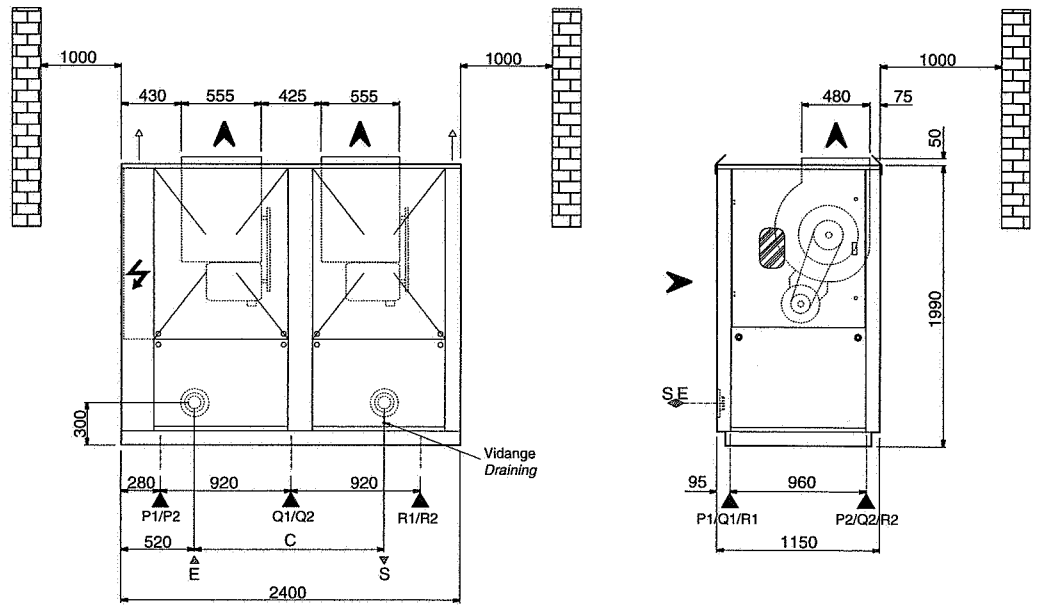
CARACTERISTIQUES DIMENSIONNELLES DIMENSIONAL DATA

Cotes données avec une tolérance de +/- 10 mm
Dimensions are given with a tolerance of +/- 10 mm

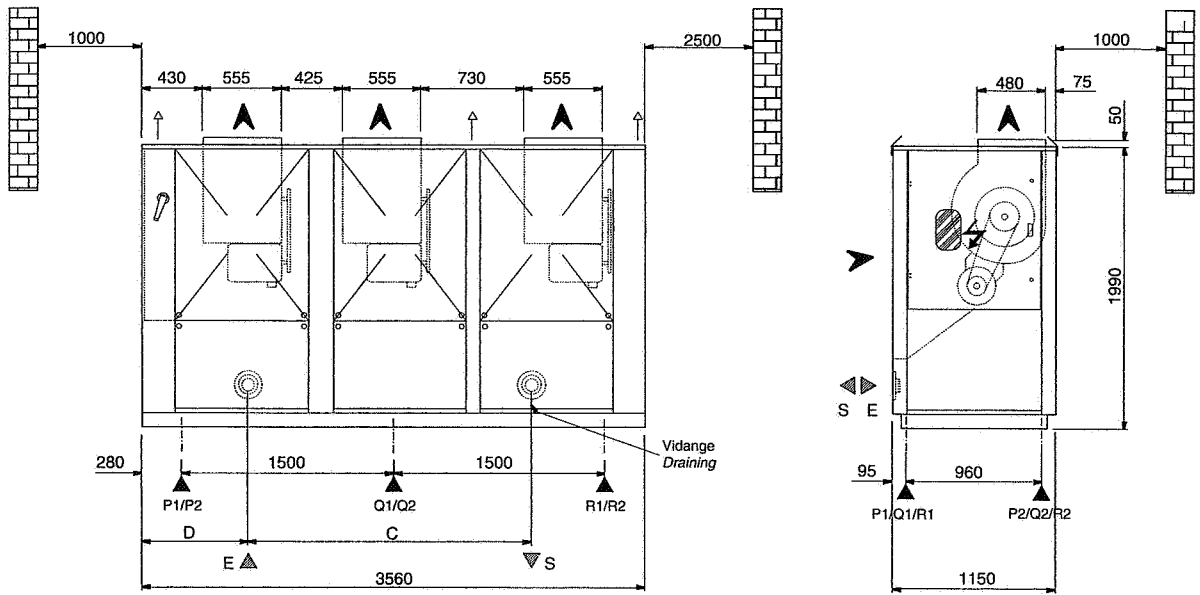
1



2



3



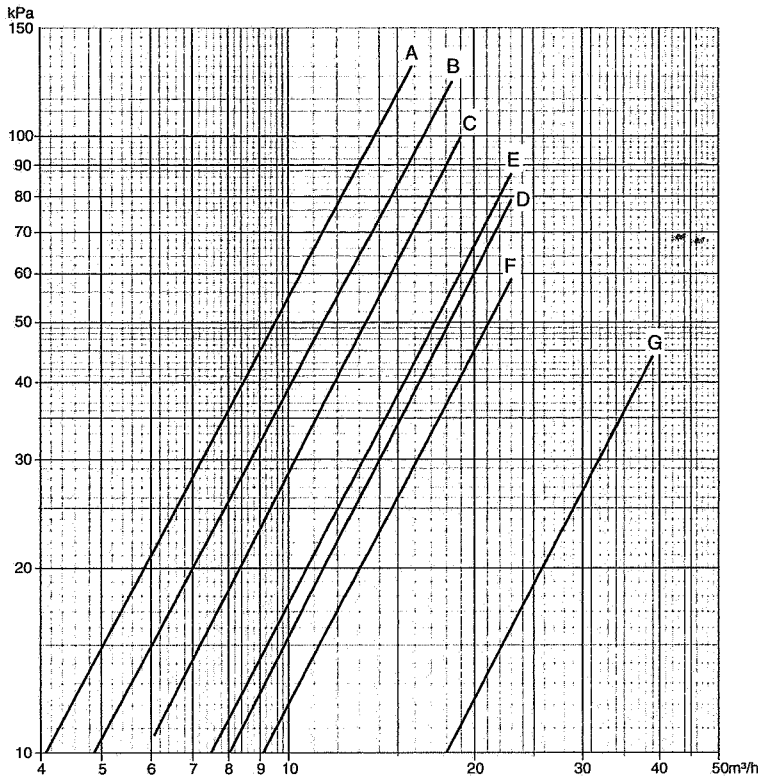
CARACTERISTIQUES DIMENSIONNELLES DIMENSIONAL DATA

MODELE - TYPE	PLCA DC	18	20	23	36	40	44	48
Figure	R22	1	1	1	2	2	3	3
Picture	R407C	1	1	1	1	2	3	3
A	R22	510	510	510	-	-	-	-
	R407C	575	575	575	575	-	-	-
B	R22	-	-	100	-	-	-	-
	R407C	-	-	100	100	-	-	-
C	R22	-	-	-	1340	1490	2000	1480
	R407C	-	-	-	-	1490	2000	1480
D	R22 & R407C	-	-	-	-	-	750	550
Ø Raccordement eau Water piping diameter	mm	2"	2"	PN 16 DN 65	PN 16 DN 65	PN 16 DN 80	PN 16 DN 80	PN 16 DN 100
Poids à vide (kg) Weight without water (kg)	R22	989	1019	1086	1288	1318	1815	1829
	R407C	989	1019	1086	1218	1318	1815	1829
Poids en service (kg) Operating weight (kg)	R22	995	1027	1098	1310	1342	1846	1870
	R407C	995	1027	1098	1227	1342	1846	1870

REPARTITION DE CHARGES (POIDS EN SERVICE - KG) LOADS DISTRIBUTION (OPERATING WEIGHTS - KG)

MODELE - TYPE	PLCA 18 DC	PLCA 20 DC	PLCA 23 DC	PLCA 36 DC	PLCA 40 DC	PLCA 44 DC	PLCA 48 DC	
Figure	1	1	1	2	2	3	3	
Picture	1	1	1	1	2	3	3	
P1	R22	185	189	212	206	210	288	286
	R407C	185	189	212	203	210	288	286
P2	R22	187	191	197	206	212	263	260
	R407C	187	191	197	194	212	263	260
Q1	R22	181	188	211	243	248	411	413
	R407C	181	188	211	220	248	411	413
Q2	R22	132	137	159	231	238	350	352
	R407C	132	137	159	206	238	350	352
R1	R22	182	188	186	212	216	308	321
	R407C	182	188	186	204	216	308	321
R2	R22	128	134	133	212	218	226	238
	R407C	128	134	133	200	218	226	238

COURBES DE PERTES DE CHARGE EVAPORATEURS EVAPORATORS PRESSURE DROPS



Les pertes de charge sont données à titre indicatif et pour de l'eau non glycolée. Elles peuvent varier de +/- 20 kPa par rapport aux courbes. En tenir compte lors de la sélection des pompes.

Pressure drops are given for information only, and for operation with non glycolated water. A tolerance of +/- 20 kPa must be considered when selecting water pumps.

MODELE - TYPE		PLCA DC	18	20	23	36	40	44	48
R22	Courbe Curve		A	B	C	F	E	H	I
	Débit maxi Maxi air flow rate	m³/h	18,4	18,4	18,4	23,1	23,1	23,1	38,9
R407C	Courbe Curve		B	C	C	D	E	H	I
	Débit maxi Maxi air flow rate	m³/h	18,4	18,4	25,9	25,9	23,1	23,1	38,9

PRECAUTIONS D'INSTALLATION INSTALLATION ADVICE

Sur les groupes équipés d'échangeurs à plaques, les circuits hydrauliques devront **OBLIGATOIREMENT** être équipés d'un filtre sur l'eau à l'entrée de chaque échangeur (arrêtant toute particule d'un diamètre supérieur à 1 mm).

On units equipped with plate-type exchangers, water circuits **MUST** be fitted with a water filter at the inlet to each exchanger (trapping any particles with a diameter greater than 1 mm).

MODELE - TYPE	PLCA DC	18	20	23	24	36	40	44	48
Température sortie eau glacée (°C) Chilled water leaving temperature (°C)		Minimum : (1) / Maximum : + 15 °C							
Température entrée d'eau à refroidir (°C) Chilled water entering temperature (°C)		Minimum : (2) / Maximum : + 25 °C							
Température d'air condenseur (°C) Air temperature on condenser (°C)		Minimum :		+ 6 °C (3)		} pour démarrage en pleine puissance } full load starting			
		Maxi R22		+ 36 °C					
		Maxi R407C		+ 35 °C					

(1) Valeur minimum : 6°C au R22 / 7°C au R407C. Au dessous de cette valeur, glycoler le fluide caloporteur.
Minimum value : 6 °C with R22 / 7 °C with R407C. Below this value, add glycol.

(2) Valeur minimum : +9 °C au R22/+ 10°C au R407C en respectant la sortie d'eau glacée mini.
Minimum value : +9°C with R22/+10°C with R407C, for specific leaving chilled water temperature.

(3) Minimum de 6 °C pour les groupes standard, et de - 20 °C s'ils sont prévus avec l'option "Ambiance - 20 °C toutes saisons".
Minimum is 6 °C for standard units, and - 20 °C with the optional all season operation



Les caractéristiques techniques et spécifications figurant dans cette notice sont données à titre indicatif. Le constructeur se réserve le droit de les modifier sans préavis ni obligation pour lui de modifier identiquement les matériels déjà livrés.

The specifications and technical characteristics in this booklet are given for information purposes. The manufacturer reserves the right to modify them without prior notice or obligation to modify in a similar manner, the equipments previously supplied.

Réf : 111C/10-98



HCF LENNOX - Z.I. LES MEURIERES - BP 71 - 69780 MIONS - FRANCE
TELEPHONE +33 (0)4 72 23 20 20 - TELECOPIE +33 (0)4 72 23 20 28

HCF LENNOX, Division Climatisation de LGL FRANCE
Siège Social : LGL FRANCE - 11, rue d'Alsace Lorraine - 69500 BRON - France